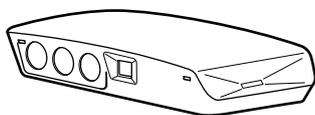




# Manuale d'installazione

## Adattatore LAN Daikin Altherma



**BRP069A61**  
**BRP069A62**

Manuale d'installazione  
Adattatore LAN Daikin Altherma

**Italiano**

## Sommario

<b>1 Note relative alla documentazione</b>	<b>2</b>
1.1 Informazioni su questo documento .....	2
<b>2 Informazioni sull'adattatore</b>	<b>2</b>
2.1 Compatibilità .....	3
2.2 Requisiti del sistema .....	3
<b>3 Informazioni relative all'involucro</b>	<b>3</b>
3.1 Rimozione dall'imballaggio dell'adattatore .....	3
<b>4 Preparazione</b>	<b>4</b>
4.1 Requisiti relativi al luogo d'installazione .....	4
4.2 Panoramica dei collegamenti elettrici .....	4
4.2.1 Router .....	5
4.2.2 Unità interna .....	5
4.2.3 Contatore elettrico .....	5
4.2.4 Sistema inverter solare/gestione dell'energia .....	5
<b>5 Installazione</b>	<b>5</b>
5.1 Montaggio dell'adattatore .....	5
5.1.1 Montaggio a parete dell'involucro posteriore .....	6
5.1.2 Montaggio della scheda sull'involucro posteriore .....	7
5.2 Collegamento del cablaggio elettrico .....	7
5.2.1 Collegamento all'unità interna .....	7
5.2.2 Collegamento al router .....	7
5.2.3 Collegamento del contatore elettrico .....	7
5.2.4 Collegamento del sistema inverter solare/gestione dell'energia .....	8
5.3 Completamento dell'installazione dell'adattatore .....	8
5.3.1 Numero di serie dell'adattatore .....	8
5.3.2 Per chiudere l'adattatore .....	8
<b>6 Avvio del sistema</b>	<b>8</b>

## 1 Note relative alla documentazione

### 1.1 Informazioni su questo documento

#### Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati

#### Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

#### • Precauzioni generali di sicurezza:

- Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
- Formato: cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

#### • Manuale d'installazione:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: cartaceo (fornite nel kit)

#### • Guida di consultazione per l'installatore:

- Istruzioni d'installazione, configurazione, linee guida per l'applicazione,...
- Formato: file digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

#### Dati tecnici

- Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

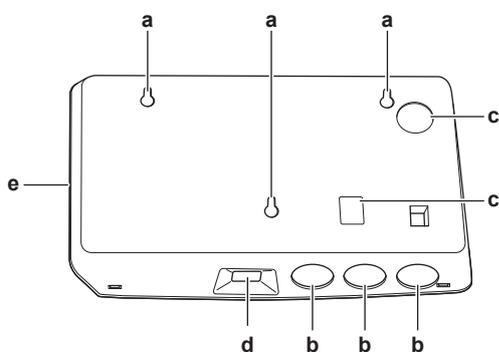
## 2 Informazioni sull'adattatore

L'adattatore LAN consente il comando da app del sistema a pompa di calore e, a seconda del modello, consente l'integrazione del sistema a pompa di calore con l'applicazione Smart Grid.

L'adattatore LAN è disponibile in 2 versioni:

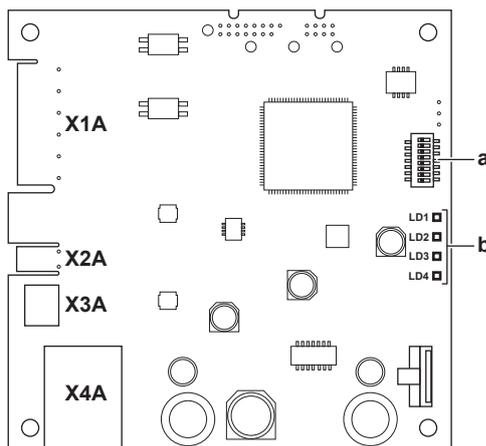
Modello	Funzionalità
BRP069A61	Comando da app + applicazione Smart Grid
BRP069A62	Comando da app da solo

#### Componenti: involucro



- a Fori per il montaggio a parete
- b Fori ciechi (cablaggio dal lato inferiore)
- c Fori ciechi (cablaggio dal lato posteriore)
- d Collegamento Ethernet
- e LED di stato

#### Componenti: scheda



- X1A~X4A Connettori
- a Microinterruttore
- b LED di stato

#### LED di stato

LED	Descrizione	Comportamento
LD1 ♡	Indicazione di alimentazione all'adattatore, e di funzionamento normale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LED lampeggiante: funzionamento normale.</li> <li>• LED NON lampeggiante: nessun funzionamento.</li> </ul>

LED	Descrizione	Comportamento
LD2 	Indicazione di comunicazione TCP/IP con il router.	<ul style="list-style-type: none"> <li>LED ATTIVATO: comunicazione normale.</li> <li>LED lampeggiante: problema di comunicazione.</li> </ul>
LD3 <b>P1P2</b>	Indicazione di comunicazione con l'unità interna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>LED ATTIVATO: comunicazione normale.</li> <li>LED lampeggiante: problema di comunicazione.</li> </ul>
LD4 <sup>(a)</sup> 	Indicazione di attività Smart Grid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>LED ATTIVATO: la funzionalità Smart Grid dell'unità interna è controllata dall'adattatore LAN.</li> <li>LED DISATTIVATO: sistema operativo nelle condizioni di funzionamento normali (riscaldamento/raffreddamento ambiente, produzione di acqua calda sanitaria) o con il modo funzionamento Smart Grid "Funzionamento normale/ Funzionamento libero".</li> </ul>

(a) Questo LED è attivo SOLO per BRP069A61 (presente per BRP069A62, ma sempre inattivo).

## 2.1 Compatibilità

Assicurarsi che il sistema a pompa di calore sia compatibile per l'uso con l'adattatore LAN (comando da app e/o applicazioni Smart Grid). Per maggiori informazioni, vedere la guida di riferimento dell'installatore del sistema della pompa di calore.

## 2.2 Requisiti del sistema

I requisiti posti dal sistema a pompa di calore dipendono dall'adattatore LAN/dal layout sistema.

### Comando da app

Voce	Requisito
Software dell'adattatore LAN	Si consiglia di tenere SEMPRE aggiornato il software dell'adattatore LAN.

### Applicazione Smart Grid

Voce	Requisito
Software dell'adattatore LAN	Si consiglia di tenere SEMPRE aggiornato il software dell'adattatore LAN.
Impostazioni dell'acqua calda sanitaria	Per consentire l'accumulo di energia nel serbatoio dell'acqua calda sanitaria, sull'interfaccia utente ricordarsi di impostare: <ul style="list-style-type: none"> <li>[E-05]=1</li> <li>[E-06]=1</li> </ul>

Voce	Requisito
Impostazioni del controllo consumo elettrico	Sull'interfaccia utente, ricordarsi di impostare: <ul style="list-style-type: none"> <li>[4-08]=1</li> <li>[4-09]=1</li> </ul>



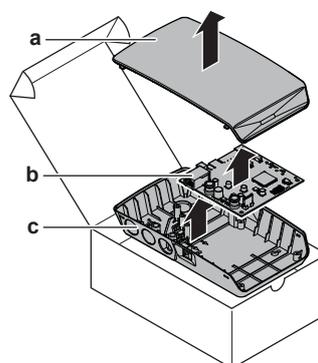
### INFORMAZIONI

Per le istruzioni su come eseguire l'aggiornamento software, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

## 3 Informazioni relative all'involucro

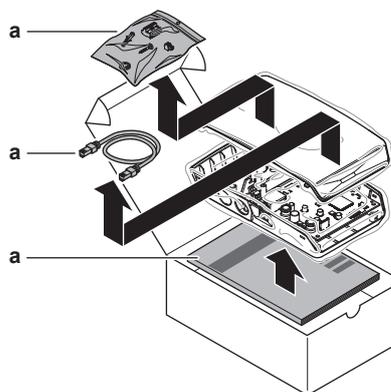
### 3.1 Rimozione dall'imballaggio dell'adattatore

- 1 Rimuovere dall'imballaggio l'adattatore LAN.



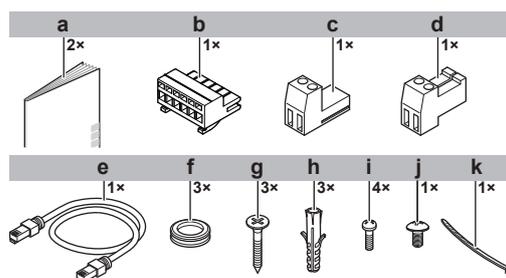
- a Involucro anteriore
- b Scheda
- c Involucro posteriore

- 2 Separare gli accessori.



- a Accessori

### Accessori



## 4 Preparazione

Accessorio	BRP069A61	BRP069A62
a Manuale d'installazione	○	○
b Connettore a scorrimento a 6 poli per X1A	○	—
c Connettore a scorrimento a 2 poli per X2A	○	—
d Connettore a scorrimento a 2 poli per X3A	○	○
e Cavo Ethernet	○	○
f Guarnizioni	○	○
g Viti per il montaggio dell'involucro posteriore	○	○
h Tasselli per il montaggio dell'involucro posteriore	○	○
i Viti per il montaggio della scheda	○	○
j Vite per la chiusura dell'involucro anteriore	○	○
k Fascetta	○	—

## 4 Preparazione

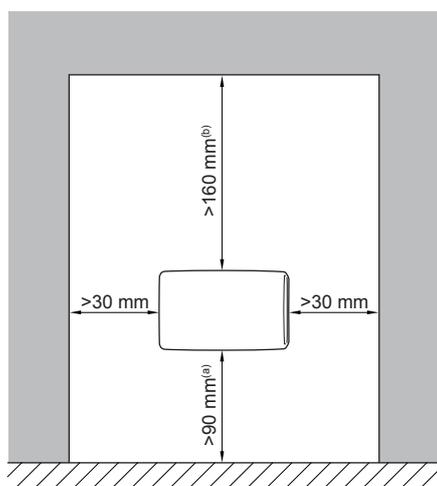
### 4.1 Requisiti relativi al luogo d'installazione



#### INFORMAZIONI

Leggere anche i requisiti di lunghezza massima del cavo specificati in "4.2 Panoramica dei collegamenti elettrici" [▶ 4].

- Tenere conto delle seguenti linee guida relative allo spazio per l'installazione:



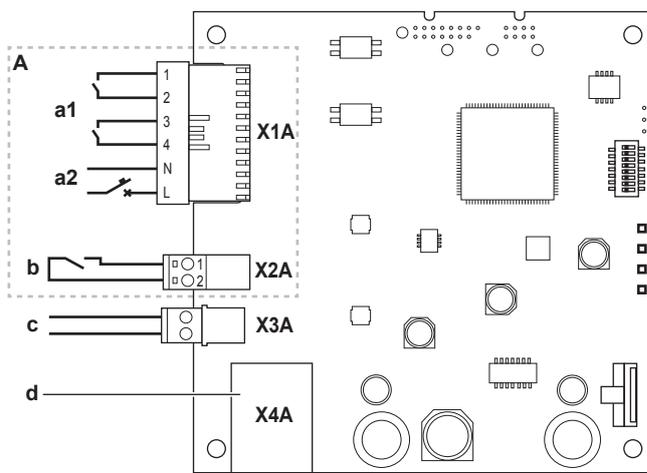
- (a) Assicurarsi di avere abbastanza spazio per collegare il cavo Ethernet senza superare il suo raggio minimo di curvatura (solitamente di 90 mm)

- (b) Assicurarsi di avere abbastanza spazio per aprire l'involucro con un cacciavite a testa piatta (solitamente di 160 mm)

- L'adattatore LAN è progettato per essere montato a parete esclusivamente in luoghi interni e asciutti. Assicurarsi che la superficie d'installazione sia una parete piatta, verticale e di materiale non combustibile.
- L'adattatore LAN è progettato per essere montato esclusivamente con l'orientamento seguente: con la scheda sul lato destro nell'involucro, e il connettore Ethernet rivolto al pavimento.
- L'adattatore LAN è progettato per funzionare con una temperatura ambiente compresa tra 5~35°C.

### 4.2 Panoramica dei collegamenti elettrici

#### Connettori



- A Solo per applicazione Smart Grid  
a1 Al sistema inverter solare/gestione dell'energia  
a2 Tensione di rilevamento 230 V CA  
b Al contatore dell'energia elettrica  
c All'unità interna (P1/P2)  
d Al router

#### Collegamenti

Collegamento	Sezione cavo	Fili	Lunghezza massima del cavo
<b>Cavi accessori</b>			
Router (X4A)	—	—	50/100 m <sup>(a)</sup>
<b>Cavi forniti in loco</b>			
Unità interna (P1/P2) (X3A)	0,75~1,25 mm <sup>2</sup>	2 <sup>(b)</sup>	200 m
Contatore dell'energia elettrica (X2A)	0,75~1,25 mm <sup>2</sup>	2 <sup>(c)</sup>	100 m
Sistema inverter solare/gestione dell'energia + tensione di rilevamento 230 V CA (X1A)	0,75~1,5 mm <sup>2</sup>	In base all'applicazione <sup>(d)</sup>	100 m

- (a) Il cavo Ethernet in dotazione come accessorio è lungo 1 m. È comunque possibile utilizzare un cavo Ethernet fornito in loco. In questo caso, rispettare la distanza massima consentita tra l'adattatore LAN e il router, che è di 50 m nel caso di cavi Cat5e, e di 100 m in caso di cavi Cat6. Questi fili DEVONO essere dotati di guaina. Lunghezza di filo spellato raccomandata: 6 mm.
- (b) Questi fili DEVONO essere dotati di guaina. Lunghezza di filo spellato raccomandata: 6 mm.
- (c) Questi fili DEVONO essere dotati di guaina. Lunghezza di filo spellato raccomandata: 6 mm.
- (d) Tutti i cavi che arrivano a X1A DEVONO essere H05VV. Lunghezza di filo spellato necessaria: 7 mm.

### 4.2.1 Router

Verificare che l'adattatore LAN si possa collegare con una connessione LAN.

La categoria minima per il cavo Ethernet è Cat5e.

### 4.2.2 Unità interna

Per l'alimentazione e la comunicazione con l'unità interna, l'adattatore LAN deve essere collegato ai terminali P1/P2 dell'unità interna con un cavo a 2 fili. NON vi è alcuna alimentazione separata: l'adattatore viene alimentato dai terminali P1/P2 dell'unità interna.

### 4.2.3 Contatore elettrico

Se l'adattatore LAN è collegato al contatore dell'energia elettrica, assicurarsi che sia un **contatore di impulsi elettrici**.

Requisiti:

Voce		Specifiche
Tipo		Contatore di impulsi (rilevamento impulsi 5 V CC)
Numero possibile di impulsi		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 100 impulsi/kWh</li> <li>▪ 1000 impulsi/kWh</li> </ul>
Durata degli impulsi	Tempo ATTIVATO minimo	10 ms
	Tempo DISATTIVATO minimo	100 ms
Tipo di misurazione		In base all'installazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1N~ Contatore CA</li> <li>▪ 3N~ Contatore CA (carichi bilanciati)</li> <li>▪ 3N~ Contatore CA (carichi sbilanciati)</li> </ul>



#### INFORMAZIONI

Il contatore elettrico deve possedere una uscita a impulsi che possa misurare l'energia totale immessa IN rete.

#### Contatore elettrici suggeriti

Fase	Riferimento ABB
1N~	2CMA100152R1000 B21 212-100
3N~	2CMA100166R1000 B23 212-100

### 4.2.4 Sistema inverter solare/gestione dell'energia



#### INFORMAZIONI

Prima dell'installazione, confermare che il sistema inverter solare/gestione dell'energia sia dotato delle uscite digitali necessarie a connetterlo con l'adattatore LAN. Per maggiori informazioni, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

Il connettore X1A serve per il collegamento dell'adattatore LAN alle uscite digitali del sistema inverter solare/gestione dell'energia e consente l'integrazione del sistema a pompa di calore con l'applicazione Smart Grid.

X1A/N+L erogano la tensione di rilevamento 230 V AC al contatto d'ingresso di X1A. La tensione di rilevamento 230 V AC consente il rilevamento dello stato (aperto o chiuso) degli ingressi digitali, e NON alimenta il resto della scheda dell'adattatore LAN.

Assicurarsi che i componenti X1A/N+L siano protetti da un interruttore di protezione ad intervento rapido (corrente nominale di 100 mA~6 A, tipo B).

Il resto del collegamento a X1A varia in base alle uscite digitali disponibili nel sistema inverter solare/gestione dell'energia e/o ai modi operativi Smart Grid con cui dovrà lavorare il sistema.

Modo funzionamento Smart Grid	SG0 (X1A/1+2)	SG1 (X1A/3+4)
<b>Funzionamento normale/ Funzionamento libero</b> NESSUNA applicazione Smart Grid	Aperto	Aperto
<b>Consigliato ATTIVATO</b> Accumulo di energia nel serbatoio dell'acqua calda sanitaria e/o nell'ambiente, CON limitazione della potenza.	Chiuso	Aperto
<b>Forzato DISATTIVATO</b> Disattivazione dell'unità esterna e funzionamento del riscaldatore elettrico nel caso di tariffe energetiche alte.	Aperto	Chiuso
<b>Forzato ATTIVATO</b> Accumulo di energia nel serbatoio dell'acqua calda sanitaria e/o nell'ambiente, SENZA limitazione della potenza.	Chiuso	Chiuso

Per maggiori informazioni, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

## 5 Installazione

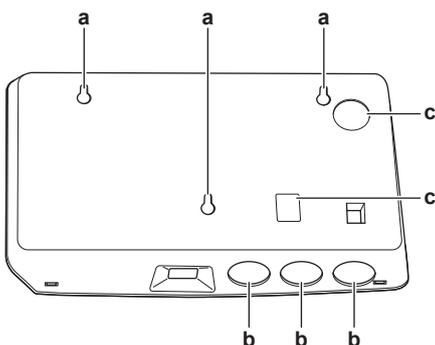
### 5.1 Montaggio dell'adattatore

L'adattatore LAN è montato alla parete mediante i fori per il montaggio (a) nell'involucro posteriore. Prima di montare l'involucro posteriore alla parete, è necessario rimuovere alcuni fori ciechi (b) (c), in base a come si vuole instradare il cablaggio e inserirlo nell'adattatore.

È possibile instradare e inserire il cablaggio dal fondo oppure dal retro. Rispettare le regole e limitazioni seguenti:

## 5 Installazione

Cablaggio	Possibilità e limitazioni
Cablaggio instradato e inserito dal fondo	<ul style="list-style-type: none"> <li>SOLO per cablaggio di superficie instradato dal fondo.</li> <li>Se si instrada il cablaggio dal fondo, farlo entrare <b>SEMPRE</b> nell'adattatore attraverso i fori nel fondo dell'involucro (b). <b>NON</b> è consentito bloccare con fascette questo cablaggio tra l'involucro e la parete e farlo entrare dai fori sul retro (c).</li> <li>Il cablaggio per i componenti X1A e X4A <b>DEVE</b> essere instradato e inserito dal fondo. Il cablaggio per i componenti X2A e X3A <b>PUÒ</b> essere instradato e inserito dal fondo (o dal retro).</li> <li>Se si instrada e si inserisce il cablaggio dal fondo, rimuovere i fori ciechi necessari nel fondo dell'involucro (b) e sostituirli con le guarnizioni presenti nel sacchetto degli accessori.</li> </ul>
Cablaggio instradato e inserito dal retro	<ul style="list-style-type: none"> <li>SOLO per cablaggi incassati nel muro che entrano nell'adattatore dal retro.</li> <li>Il cablaggio per i componenti X2A e X3A <b>PUÒ</b> essere instradato e inserito dal retro (o dal fondo). Il cablaggio per i componenti X1A e X4A <b>NON</b> <b>PUÒ</b> essere instradato e inserito dal retro.</li> <li><b>NON</b> è consentito instradare il cablaggio dal fondo, bloccarlo con fascette tra l'involucro e la parete e farlo entrare dai fori sul retro (c).</li> </ul>



- a** Fori per il montaggio  
**b** Fori ciechi nel fondo  
**c** Fori ciechi nella parte posteriore

### **i** INFORMAZIONI

**Cablaggio dal fondo.** Sostituire **SEMPRE** ogni foro cieco rimosso con le guarnizioni in dotazione nel sacchetto degli accessori. Prima di inserire le guarnizioni nei fori, bucarle con un coltellino in modo tale che il cablaggio possa entrare nell'adattatore attraverso di esse. Le guarnizioni **DEVONO** essere inserite nei fori prima di introdurre il cablaggio nell'adattatore.

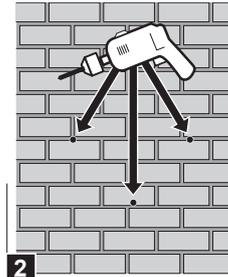
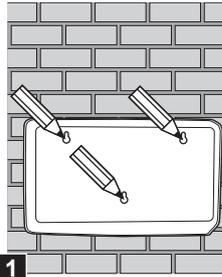


### **!** NOTA

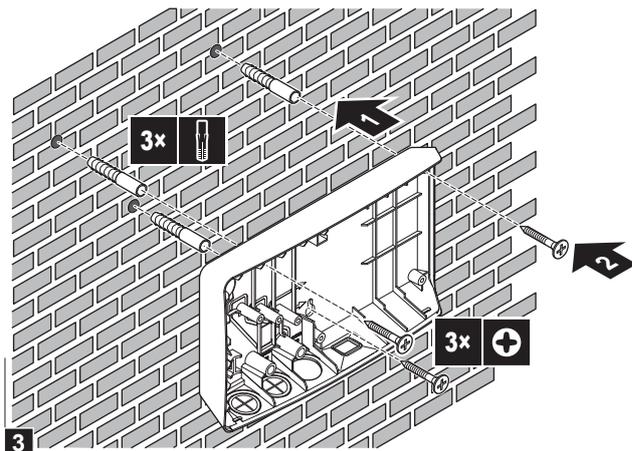
**Cablaggio dal retro.** Quando si aprono i fori ciechi, fare in modo di rimuovere eventuali spigoli affilati che potrebbero formarsi attorno ai fori, onde evitare di danneggiare il cablaggio.

### 5.1.1 Montaggio a parete dell'involucro posteriore

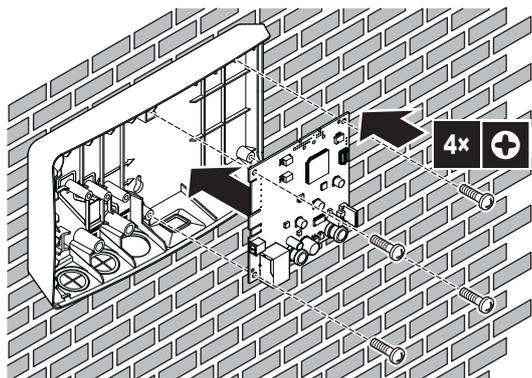
- 1 Tenere fermo l'involucro posteriore contro la parete e segnare la posizione dei fori.
- 2 Eseguire i fori.



- 3 Montare l'involucro posteriore contro la parete con le viti e i tasselli presi dal sacchetto degli accessori.



### 5.1.2 Montaggio della scheda sull'involucro posteriore



#### ! NOTA: Rischio di scariche elettrostatiche

Prima di montare la scheda, toccare una superficie messa a terra (un radiatore, l'involucro dell'unità interna, ...) per eliminare l'elettricità statica e proteggere dai danni la scheda. Maneggiare la scheda tenendola ESCLUSIVAMENTE per i lati.

## 5.2 Collegamento del cablaggio elettrico

#### ⚡ PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

NON portare su ATTIVATO l'alimentazione (né l'alimentazione fornita dall'unità interna a X3A né la tensione di rilevamento fornita a X1A) prima di aver collegato tutti i cablaggi e avere chiuso l'adattatore.

#### ! NOTA

Per evitare il danneggiamento della scheda, NON è consentito collegare il cablaggio elettrico con i connettori già collegati alla scheda. Collegare prima il cablaggio ai connettori, quindi collegare i connettori alla scheda.

#### ⚠ AVVERTENZA

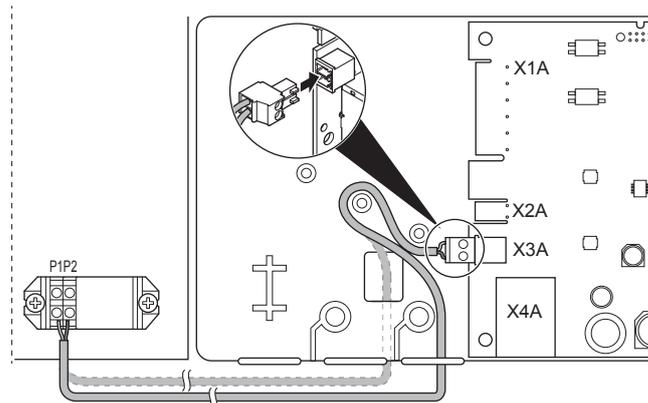
Per evitare danni e/o lesioni, NON eseguire alcun collegamento con i componenti X1A e X2A sull'adattatore LAN BRP069A62.

### 5.2.1 Collegamento all'unità interna

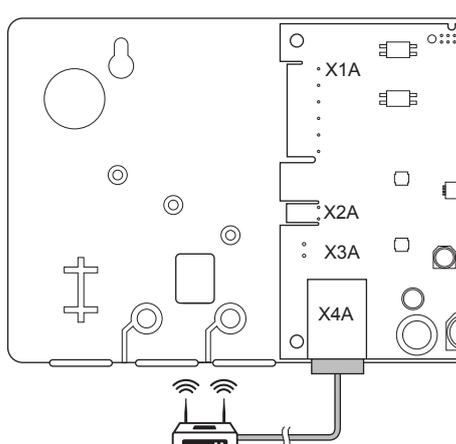
#### i INFORMAZIONI

- Nel quadro elettrico dell'unità interna, il cavo è collegato agli stessi terminali a cui è collegata l'interfaccia utente (P1/P2). Per ulteriori informazioni, vedere il manuale d'installazione dell'unità interna.
- I 2 fili del cavo NON sono polarizzati. Per collegarli ai terminali, la loro polarità NON conta.

- 1 Se si introduce il cablaggio dal fondo: all'interno dell'involucro dell'adattatore LAN, assicurare uno scarico di eventuali sforzi instradando il cavo lungo il percorso indicato.
- 2 Collegare i terminali dell'unità interna P1/P2/1+2 ai terminali dell'adattatore LAN X3A/1+2.



### 5.2.2 Collegamento al router



#### ! NOTA

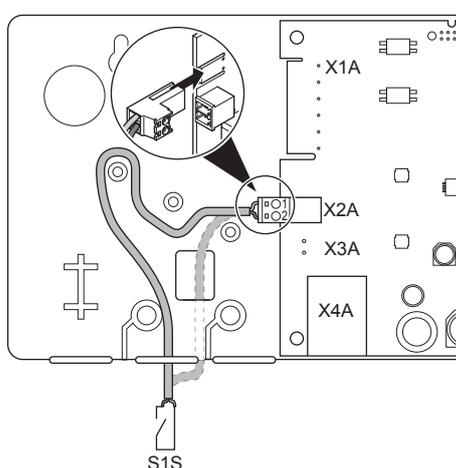
Per prevenire i problemi di comunicazione dovuti alla rottura del cavo, NON superare il raggio di curvatura minimo del cavo Ethernet.

### 5.2.3 Collegamento del contatore elettrico

#### i INFORMAZIONI

Questo collegamento è supportato SOLTANTO dall'adattatore LAN BRP069A61.

- 1 Se si introduce il cablaggio dal fondo: all'interno dell'involucro dell'adattatore LAN, assicurare lo scarico di eventuali sforzi sul cavo instradandolo lungo il percorso indicato.
- 2 Collegare il contatore elettrico ai terminali dell'adattatore LAN X2A/1+2.



## 6 Avvio del sistema

### **i** INFORMAZIONI

Fare attenzione alla polarità del cavo. Il filo positivo DEVE essere collegato a X2A/1; il filo negativo a X2A/2.

### **!** AVVERTENZA

Confermare di collegare il contatore elettrico nella direzione corretta, in modo che misuri l'energia totale immessa IN rete.

### 5.2.4 Collegamento del sistema inverter solare/ gestione dell'energia

### **i** INFORMAZIONI

Questo collegamento è supportato SOLTANTO dall'adattatore LAN BRP069A61.

### **i** INFORMAZIONI

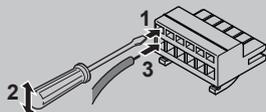
Il modo in cui gli ingressi digitali sono collegati a X1A dipende dall'applicazione Smart Grid. Il collegamento descritto nelle istruzioni riportate sotto si riferisce al sistema di esecuzione nel modo funzionamento "Consigliato ATTIVATO". Per maggiori informazioni, consultare la guida di riferimento dell'installatore.

### **!** AVVERTENZA

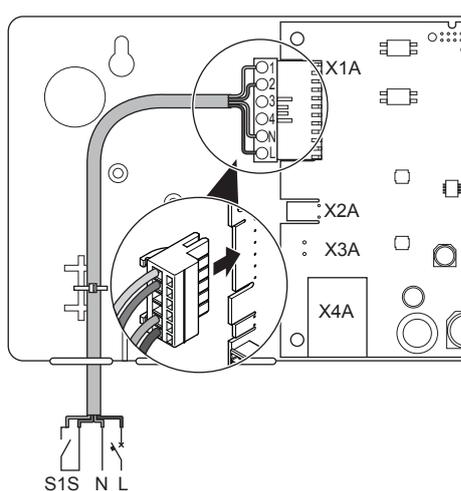
Assicurarsi che i componenti X1A/N+L siano protetti da un interruttore di protezione ad intervento rapido (corrente nominale di 100 mA~6 A, tipo B).

### **!** AVVERTENZA

Al momento di collegare il cablaggio al terminale dell'adattatore LAN X1A, verificare che ciascun filo sia saldamente allacciato al terminale appropriato. Aprire i morsetti dei fili servendosi di un cacciavite. Verificare che il filo di rame nudo sia inserito completamente nel terminale (il filo di rame nudo NON DEVE essere visibile).



- 1 Assicurare lo scarico di eventuali sforzi sul cavo, fissandolo con una fascetta al supporto a fascetta per cavi.
- 2 Fornire la tensione di rilevamento a X1A/N+L. Assicurarsi che X1A/N+L siano protetti da un interruttore di protezione ad intervento rapido (corrente nominale di 100 mA~6 A, tipo B).
- 3 Affinché il sistema funzioni con la modalità di funzionamento "Consigliato ATTIVATO" (applicazione Smart Grid), collegare le uscite digitali del sistema inverter solare/gestione dell'energia agli ingressi digitali dell'adattatore LAN X1A/1+2 LAN.



### 5.3 Completamento dell'installazione dell'adattatore

#### 5.3.1 Numero di serie dell'adattatore

Prima di chiudere l'adattatore LAN, prendere nota del suo numero di serie. Tale numero è riportato sul connettore Ethernet dell'adattatore (il numero più in basso su X4A). Trascriverlo nella tabella seguente.

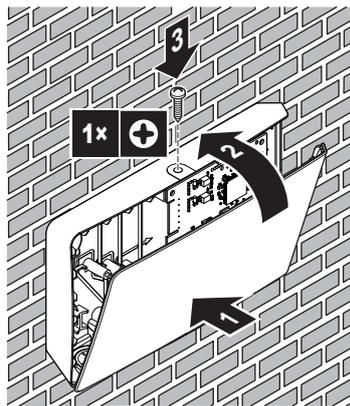
Numero di serie


### **i** INFORMAZIONI

Il numero di serie viene usato durante la configurazione dell'adattatore LAN. Per maggiori informazioni, consultare la guida di riferimento dell'installatore.

#### 5.3.2 Per chiudere l'adattatore

- 1 Posizionare l'involucro anteriore contro l'involucro posteriore e stringere la vite.

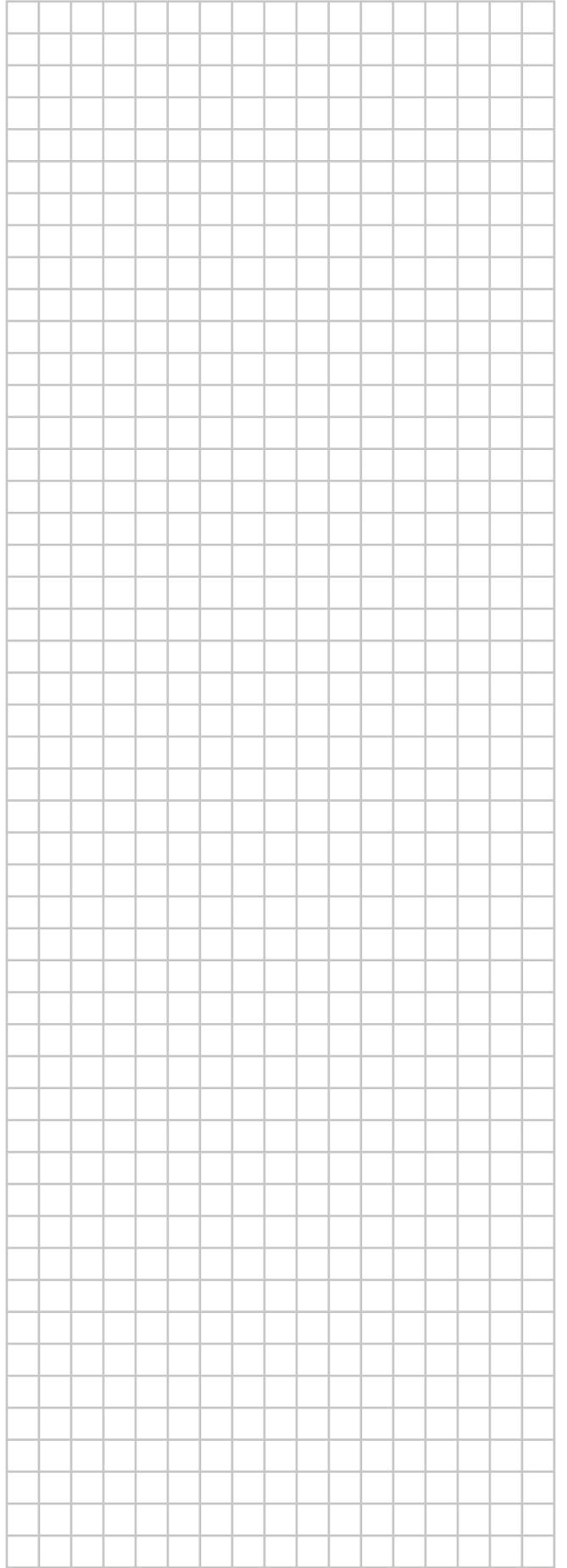
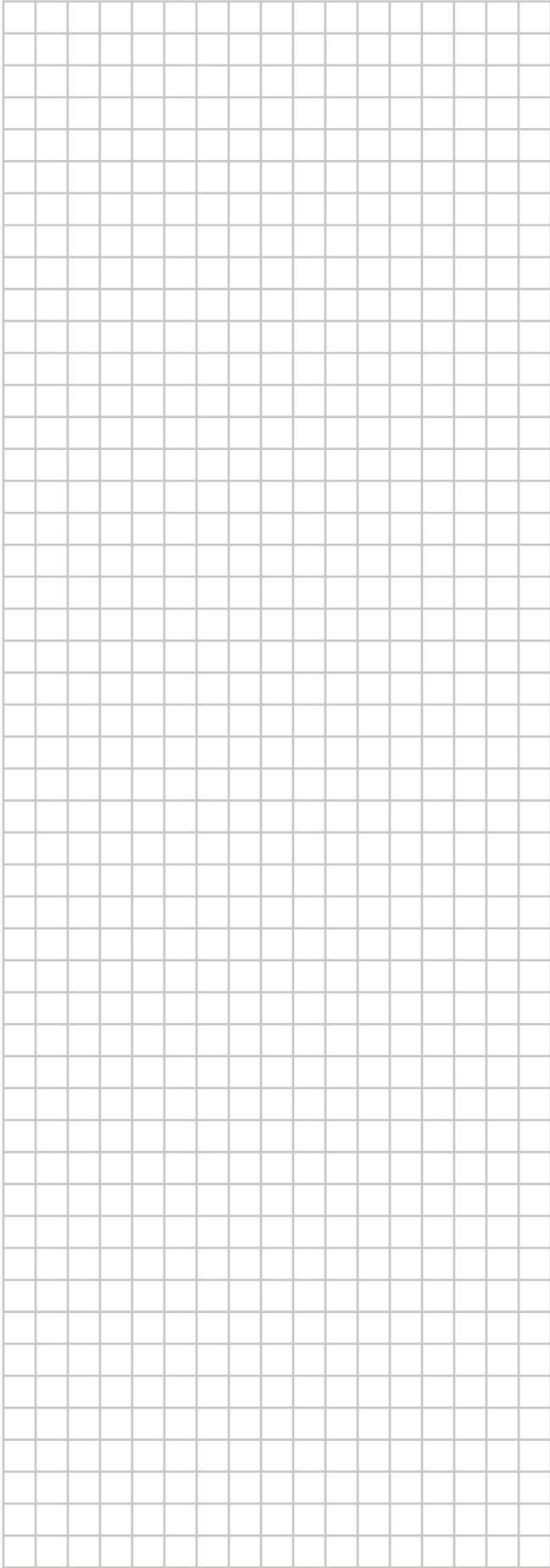


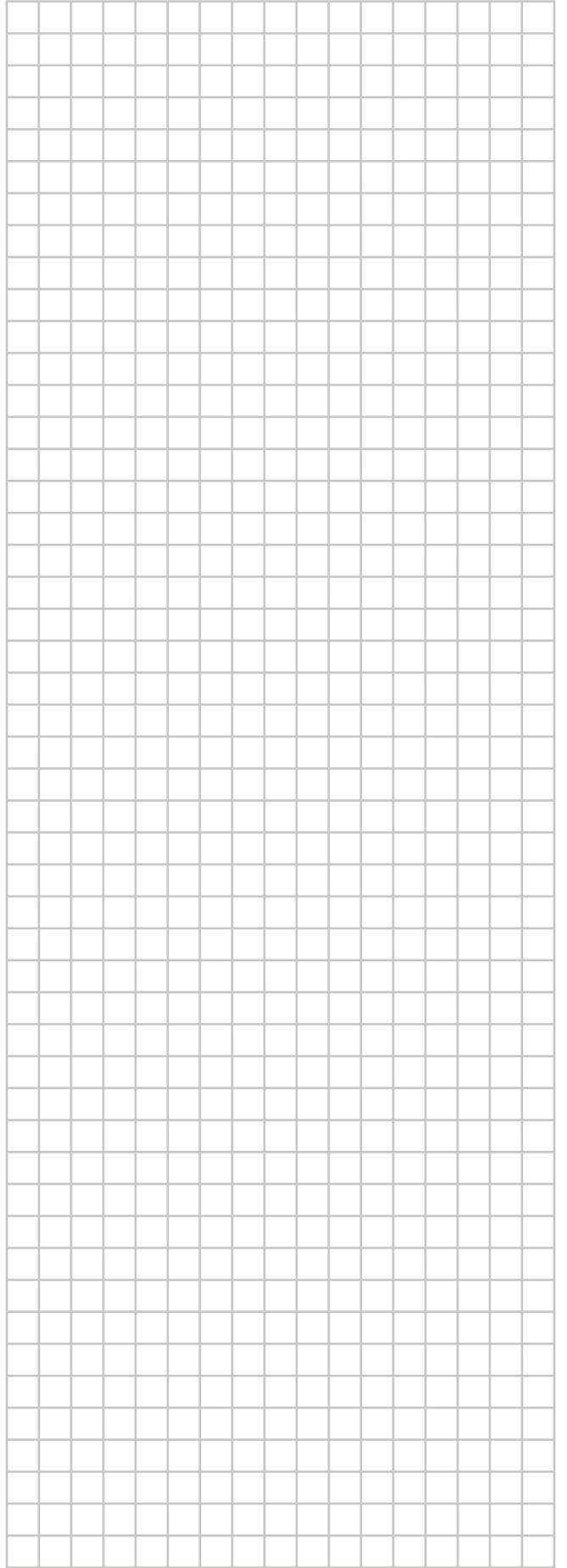
## 6 Avvio del sistema

L'adattatore LAN viene alimentato dall'unità interna. Quindi, per far funzionare l'adattatore LAN, occorre collegarlo all'unità interna, e l'unità interna deve essere portata su ATTIVATO.

Dopo aver ATTIVATO il sistema, possono trascorrere 30 minuti prima che l'adattatore LAN sia operativo, in base al layout sistema.

Assicurarsi sempre che il software dell'adattatore LAN sia aggiornato. Per quanto riguarda la modalità di installazione dei file di aggiornamento e configurazione del sistema, consultare la guida di riferimento per l'installatore.







4P463935-1 F 00000005

Copyright 2017 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P463935-1F 2019.11